

# THE INTERNATIONAL SIVANANDA YOGA VEDANTA CENTRES

Founder: Swami Vishnudevananda, since 1957

HEADQUARTERS: 8th Ave., Val Morin, Quebec, JOT 2 RO, Canada, Tel. (001) (819) 322 32 26, Fax 322 58 76,

e-mail: HQ@sivananda.org, www.sivananda.org, www.sivananda.eu

Information and advice at the SIVANANDA YOGA VEDANTA CENTRE:

Schmiljanstr.24, 12161 Berlin, Tel. +49 (0) 30/85 99 97 98, Fax +49 (0) 30/85 99 97 97, e-mail: Berlin@sivananda.net



## Formularz zgłoszeniowy. Kurs dla Nauczycieli Jogi w Ustce, Polska.

### Application for Yoga Teachers Training Course in Ustka, Poland

Jogos mokytojų kursų dalyvio anketa. Анкета участника(цы) Курсов Подготовки Учителей Йоги

**Data przyjazdu** \_\_\_\_\_

Arrival date/ Atvykimo data/ Дата прибытия

**Data wyjazdu** \_\_\_\_\_

Departure date/Išvykimo data/ Дата отъезда

**Imię i nazwisko** \_\_\_\_\_

Name/ Vardas, pavardė/ Фамилия, имя, отчество

**Ulica, nr mieszkania** \_\_\_\_\_

Street/Nr. Gatvė, Nr./ № дома, название улицы

**Kod pocztowy, miasto** \_\_\_\_\_

Postal code, City/ Pašto kodas, miestas/ Почтовый индекс, город

**Kraj** \_\_\_\_\_

Country/ Šalis/ Страна

**Tel. służbowy** \_\_\_\_\_

Telephone (work)/Telefonas (darbo)/ Служебный телефон

**Tel.domowy** \_\_\_\_\_

Telephone (home)/Telefonas (namų)/ Домашний телефон

**Tel. komórkowy** \_\_\_\_\_

Mobil/ Мобильный телефон

**Fax** \_\_\_\_\_

Факс

**e-mail** \_\_\_\_\_

адрес эл. почты

**Stan cywilny** \_\_\_\_\_

Marital status/ Šeimyninė padėtis/ Семейное положение

**Wiek** \_\_\_\_\_

Age/ Amžius/ Возраст

**Dzieci** \_\_\_\_\_

Children/ Vaikai/ Дети

**Płeć(K/M)/** \_\_\_\_\_

Sex M/F)/Lytis/ Пол

**Wykształcenie** \_\_\_\_\_

Education and skills/ Išsilavinimas ir įgūdžiai/ Образование и навыки занятий

**Zawód** \_\_\_\_\_

Occupation/ Profesija arba užsiėmimas/ Профессия или род занятий

**Znajomość języków** \_\_\_\_\_

Languages/ Kokias kalbas mokate/ Какими языками владеете?

**Choroby** \_\_\_\_\_

Illnesses/ Kokiomis ligomis sergate/ Наличие болезней (перечислить)

**Przyjmowane leki** \_\_\_\_\_

Prescribed medication/ Kokius vaistus vartojate/ Какие лекарства предписаны

**W razie wypadku powiadomić** \_\_\_\_\_

Contact in case of emergency/ Kam pranešti nelaimės atveju/ С кем можно связаться в случае крайней необходимости

**Adres** \_\_\_\_\_

Address/ Adresas/ № дома, название улицы

**Kod pocztowy, Miasto** \_\_\_\_\_

Postal code, City/ Pašto kodas, miestas/ Почт. индекс, город

**Kraj** \_\_\_\_\_

Country/ Šalis/ Страна

**Telefon** \_\_\_\_\_

Telephone/ Telefonas/ Телефон /

**Stopień pokrewieństwa** \_\_\_\_\_

Relationship/ Giminystės ryšys/ Какое к Вам имеет отношение

**Jak się Pan(i) o nas dowiedziała?** \_\_\_\_\_

How did you hear from us?/ Kaip apie mus sužinojote?/ Как узнали о нас?

**Jak długo praktykuje Pan/i jogę?** \_\_\_\_\_

Length of time practicing Yoga/ Kiek laiko praktikuojate jogą/ Сколько времени занимаетесь Йогой

**Czy jest Pan/i członkiem SYVC. Którego?/** \_\_\_\_\_

Member of a SYVC, which/ Kokio Sivananda jogos centro nariu esate?/ Членом какова Центра Йоги Шивананды являетесь?

**Dlaczego chce Pan/i wziąć udział w kursie?** \_\_\_\_\_

Reasons for wanting to attend course?/ Kodėl norite dalyvauti kursuose?/ С какой целью хотите пройти курсы?

**Rozmiar stroju:** :  M  L  XL

Uniform Size: Small  Medium  Large  Xlarge

Uniforms dydis: Mažas  Vidutinis  Didelis  Labai didelis

Размер униформы: Маленький  Средний  Большой  Очень Большой

**Znajomość jęz. angielskiego:** dobra  średnia  podstawowa  brak

Knowledge of English: good  moderate  little  none

Anglų kalbą moku: gerai  vidutiniškai  šiek tiek  nemoku

Знаю английский: хорошо  средне  плохо  не знаю

**Zakwaterowanie (zobacz broszura informacyjna)** \_\_\_\_\_

Preferred accomodation (see brochure)/ Pageidaučiau įsikurti (žr. lankstinuką)/ Предпочитаю размещение (см. буклет)

## PROSZĘ PODPISAC SIĘ POD REGULAMINEM NA ODWROCIE

Please sign rules on reverse Prašome pasirašyti, kad susipažinote su kitoje lapo pusėje esančiomis taisyklėmis/

/Подпишитесь, пожалуйста, под правилами на обратной стороне

## OGÓLNE REGUŁY KURSU DLA NAUCZYCIELI JOGI

W celu utrzymania czystej i klarownej atmosfery w miejscu nauczania, ważne jest codzienne stosowanie się do poniższych reguł:

1. Uczestnictwo we wszystkich zajęciach praktycznych, wykładach, porannej i wieczornej medytacji jest obowiązkowe. W przypadku nieobecności, pisemne usprawiedliwienie należy przedstawić kierownikowi kursu. Nagminne opuszczanie zajęć może doprowadzić do usunięcia uczestnika z kursu.
2. W miejscu kursu zabrania się spożywania alkoholu, mięsa, ryb, jajek, kawy i czarnej herbaty, a także palenia tytoniu. W czasie kursu nie jest możliwa realizacja indywidualnych preferencji dietetycznych. Pośliki przygotowywane są zgodnie z zasadami ajurwedy. Przyjmowanie i rozprowadzanie narkotyków w miejscu kursu i jego otoczeniu jest surowo zakazane. Osoby posiadające informacje o uczestnikach kursu posiadających, rozprowadzających czy przyjmujących narkotyki są zobowiązane do natychmiastowego poinformowania o tym kierownika kursu. Narkotyki są substancjami groźnymi dla ciała astralnego i osoby uprawiające jogę ich nie przyjmują.
3. Miejsce kursu nie jest klubem, ani domem wczasowym. Sposób zachowania, prywatny czy publiczny, powinien sprzyjać zachowaniu duchowej atmosfery panującej w miejscu kursu. Nie marnuj *prany* (energii życiowej) na niepotrzebne działania.
4. Opuszczenie miejsca kursu (zwłaszcza nocą) możliwe jest wyłącznie za zgodą kierownika kursu. Nie dotyczy to jedynie krótkich spacerów do pobliskiej miejscowości.
5. Karma-joga, bezinteresowna służba, stanowi część kursu. To praktyczny sposób na wyzbycie się egoizmu. Każdy uczestnik kursu powinien wykonać przynajmniej 1 godzinę karma-jogi dziennie.
6. Zabrania się kąpiei nago.
7. Cisza nocna obowiązuje od godz. 22.30.
8. Reguły obowiązujące w sali medytacyjnej: w miejscach tych ze szczególną uwagą należy dbać o czystość atmosfery. Przed wejściem wskazane jest umycie przynajmniej rąk i stóp. W miejscach tych, przeznaczonych na modlitwę i medytację, należy zachować ciszę.
9. Zabrania się słuchania muzyki. Korzystanie z telefonów komórkowych na zajęciach z hatha jogi, satsangach i wykładach jest niedozwolone.
10. Fotografowanie, nagrywanie audio i video: prosimy o niekorzystanie z lampy błyskowej podczas wykonywania zdjęć. Publikacja zdjęć wykonanych podczas Kursu dla Nauczycieli Jogi Sivanandy albo w trakcie zajęć Kursu dla Nauczycieli Jogi Sivanandy i/lub reprezentujących nauczycieli bądź staff (osoby współpracujące) Organizacji Sivananda Joga Vedanta wymaga uprzedniego pisemnego zezwolenia Organizacji Sivananda Joga Vedanta, jak również pisemnej autoryzacji osób przedstawionych na zdjęciu/zdjęciach. Nagrania audio i video podczas zajęć Organizacji Sivananda Joga Vedanta jest niedozwolone.
11. Ze względu na niebezpieczeństwo pożaru, palenie świeczek i kadzidełek dozwolone jest wyłącznie w sali medytacyjnej. Palenie ognisk jest surowo zabronione.
12. A) Rezygnacja przed rozpoczęciem kursu: wystawiona zostanie nota kredytowa w wysokości równą pełnej opłacie za kurs minus 50,- Euro (koszty administracyjne). B) Opuszczenie kursu: wystawiona zostanie nota kredytowa w wysokości równą pełnej opłacie za kurs – pomniejszona o dni obecności na kursie - minus 50,- Euro (koszty administracyjne). W przypadku wcześniejszego opuszczenia kursu: podręcznik na kursu oraz uniformy (2 pary spodni, 2 koszulki) zostaną zwrócone przed otrzymaniem autoryzacji noty kredytowej. C) Nota kredytowa wystawiona zostanie wyłącznie 2-4 tygodni po zakończeniu się kursu; nie będzie wystawiana w miejscu kursu. D) Nota kredytowa nie może być przenoszona na osoby trzecie i może być wykorzystana wyłącznie przez osobę, której nazwisko widnieje na notcie. Nota kredytowa ważna jest jeden rok i może być wykorzystana w każdym Centrum i Aśramie Sivananda Jogi, oprócz Włoch. UWAGA: noty kredytowej nie można użyć na zakupy w butik. W Reith (Austria) nota kredytowa nie może być wykorzystana na opłatę za akomodację i wyżywienie. Wykorzystać ją można wyłącznie na opłatę za kurs.
13. SYVC sugeruje powstrzymanie się od jakichkolwiek seksualnie nacechowanych zachowań. Prosimy o zaadaptowanie ubioru do atmosfery aśramu. Ubranie przylegające luźno do ciała jest odpowiednie.

### Informacja

Europejskie Centra Jogi Sivanandy oddane są idei zwiększenia świadomości ludzkości i jej zdolności do współodczuwania. Pełnimy tę misję podnosząc poziom bezpieczeństwa otoczenia, ułatwiając odczucie jego świętości. Wspieramy i chronimy duchowość, etyczne zachowanie, szacunek, zaufanie, lojalność i oddanie. Stąd spoczywa na nas odpowiedzialność utrzymania bezpiecznej i uświęconej przestrzeni, potrzebnej dla głębokiej pracy wewnętrznej, zgodnej z naukami Swamiego Sivanandy i Swamiego Vishnudevanandy.

Na tej podstawie Europejskie Centra Jogi Sivanandy nie zezwalają swoim współpracownikom na zachowania o charakterze seksualnym, wykonywanie gestów, czy znaków sugerujących treść seksualną; nie toleruje się również niekoniecznego bądź napastliwego dotyku. Stąd oczekujemy od Ciebie wystrzegania się wysyłania tego typu sygnałów w kierunku współpracowników, uczniów, czy gości.

Jeżeli pomimo wysiłków Europejskich Centrów Jogi Sivananda Vedanta w tym względzie sądzisz, że stałeś/aś się ofiarą wykorzystywania seksualnego ze strony osób z zewnątrz, współpracowników, gości, bądź Swamich, prosimy o natychmiastowe powiadomienie o takowym wydarzeniu dyrektora kursu. Podjęte zostaną niezwłocznie stosowne kroki. Zgłoszona dyrektorowi kursu skarga zostanie potraktowana poufnie, a domniemany sprawca, czy też osoby trzecie nie zostaną poinformowane o tożsamości pokrzywdzonego/ pokrzywdzonej bez ich zgody.

### Warunki płatności:

Formularze zgłoszeniowe można przysyłać do:

Sivananda Yoga Vedanta Centrum, Schmiljanstr. 24, 12161 Berlin. Rejestracja ważna jest po wpłaceniu zaliczki w wysokości 1.200,- PLN. Pozostałą należność należy uiścić na cztery tygodnie przed rozpoczęciem kursu. Zaliczkę i należność za kurs prosimy wpłacać na podany numer konta: PKO S.A., I Oddział Warszawa PL 29 1240 1037 1111 0010 1344 8401.

Cena zawiera opłatę egzaminacyjną, koszty administracyjne, opłatę za naukę, akomodację i wyżywienie, dwa komplety uniformów oraz podręcznik na kurs. Cena kursu nie obejmuje kosztów transportu.

### System tłumaczeniowy:

Podczas tłumaczenia symultanicznego używany będzie nowoczesny bezprzewodowy system tłumaczeniowy ze słuchawkami.

Jednorazowa opłata (na okres całego kursu) za wynajem odbiornika do systemu tłumaczeniowego wynosi 80 PLN. Możesz wziąć ze sobą słuchawki ze standardowym wejściem \*jak np. Od discmana) albo zakupić je na miejscu w cenie ok 10,- euro.

### Oświadczenie:

Jako uczestnik kursu dla nauczycieli organizowanego przez Organizację Sivananda Yoga Vedanta potwierdzam, że przeczytałem/am reguły Organizacji Sivananda Yoga Vedanta i zobowiązuję się do uczestnictwa we wszystkich zajęciach. Biorę pełną odpowiedzialność za siebie oraz moje rzeczy osobiste. Decyzję podjęcia udziału w kursie podjąłem/podjęłam na własną odpowiedzialność. Przyjmuję do wiadomości, że opłata nie zostanie w żadnych okolicznościach zwrócona w gotówce. Dodatkowo zobowiązuję się, iż nie będę obciążać Organizacji Sivananda Yoga Vedanta odpowiedzialnością za żadną osobistą utratę, wypadek bądź szkodę mogące ewentualnie powstać jako skutek udziału w zajęciach.

Data .....Podpis uczestnika .....

(W przypadku osób poniżej 18 roku życia wymagany jest podpis rodziców lub opiekunów)